



## (公財)静岡県国際交流協会 創立30周年記念 先進活動表彰 みんなで投票しよう! 選考結果について

「人・ヒト・ひと 県民国際交流 ーつながってひろがるー」の一環として、地域において成果や効果が得られた国際交流及び多文化共生の取組を公募したところ、「国際理解・交流推進部門」19件、「多文化共生推進部門」14件のご応募をいただきました。また、閲覧者の皆様からは約800票もの投票がありました。ご協力をありがとうございました。

また、皆様からの投票数をふまえた選考委員会が開かれました。ご応募いただいた全ての取組は想いが込められた魅力的な活動で、選考は大変難航しましたが、選考基準であります5つの項目（①独自性②継続性③連携性④社会性⑤将来性）を考慮し、次のとおり「国際交流先進活動賞」と「静岡県国際交流協会30周年記念賞」が決定されました。

### 【国際交流先進活動賞】

#### 国際理解・交流推進部門

| 取組名            | 団体名                    |
|----------------|------------------------|
| ネパール・日本友好懸け橋活動 | マハラジャン・ナレス・マハラジャン・ディリブ |

#### 多文化共生推進部門

| 取組名                             | 団体名                              |
|---------------------------------|----------------------------------|
| 外国につながる子供たちの日本語・学習支援及び母国語・継承語支援 | 特定非営利活動法人 浜松外国人子ども教育支援協会（TOMO 2） |

### 【静岡県国際交流協会30周年記念賞】

#### ○国際理解・交流推進部門

| 取組名                             | 団体名             |
|---------------------------------|-----------------|
| おはなしガーデン&世界の子育てを聞いて見よう!         | ここねっとタオのプーさん    |
| International KOKOまつり           | 湖西国際交流協会        |
| いわたインターナショナルフォーラム               | (一社) 磐田国際交流協会   |
| 海外との交流/フレンドシップ事業                | 三島市国際交流協会       |
| ニューヨーク国連国際中学校 (UNIS) ホームステイ受入事業 | NPO法人掛川国際交流センター |

#### ○多文化共生推進部門

| 取組名                          | 団体名                     |
|------------------------------|-------------------------|
| 日本語教育環境整備事業                  | (一社) 磐田国際交流協会           |
| 外国人の子どもの不就学ゼロ作戦事業            | (公財) 浜松国際交流協会           |
| ARACE希望教室                    | NPO法人ARACE              |
| 外国人のための無料健康相談と検診会            | 外国人のための無料健康相談と検診会 実行委員会 |
| 学習支援教室/のびっこクラブ               | のびっこクラブみしま              |
| 子供たちへの学習支援 (しゅくだいひろば、放課後ひろば) | 多文化共生を考える焼津市民の会「いちご」    |

(選考委員) 高貝 亮 (公益財団法人静岡県国際交流協会会長)  
 鳥羽山 直樹 (公益財団法人静岡県国際交流協会評議員)  
 杉山 滋敏 (公益財団法人静岡県国際交流協会理事)  
 野秋 貴靖 (公益財団法人静岡県国際交流協会業務執行理事兼事務局長)  
 山本 智ひろ (静岡県多文化共生課課長)

(選考基準) ①独自性②継続性③連携性④社会性⑤将来性の5つの項目及び県民からの投票数

# (公財) 静岡県国際交流協会

## 創立30周年記念事業

2019年3月10日 日 10時～16時  
静岡県男女共同参画センター「あざれあ」  
(静岡市駿河区馬淵1丁目17番1号)

人・ヒト・ひと 県民国際交流

# つながって、ひろがる

創立30周年記念式典・先進活動表彰  
多文化共生シンポジウム 私たちがつくる多文化共生の未来

各部門につき賞状と副賞を授与  
(国際理解・交流推進部門、多文化共生推進部門)

10:00-11:00 6階大ホール

11:00-12:30 6階大ホール

## クレジットカードでのお支払いが可能となりました

静岡県国際交流協会の会費・寄附金のクレジットカード払いに対応いたしました。

クレジットカードは、VISA / Master / AMEX / Diners がご利用いただけます。現在、JCBはご利用いただけません。オンライン決済サービス「Stripe (ストライプ)」を利用します。メールアドレスが必要になりますので、ご用意ください。

下記URLより専用ページへ移動し、内容をご確認の上、手続きを行ってください。

- 会 員 募 集 / <http://www.sir.or.jp/about/detail/id=73>
- ご寄附のお願い / <http://www.sir.or.jp/about/detail/id=75>

### English

### Consultation with an Administrative Scrivener for Foreign Residents (Hamamatsu)

Free consultation services with an administrative scrivener. You can consult about setting up a company, residency/visa, vehicle registration, citizenship, marriage, divorce, traffic

accidents etc. Consultation is available in Spanish and Portuguese.

- When: March 10 Sunday, 13:00-16:00
- Where: Hamamatsu Intercultural Center (2-1 Hayauma-cho, Naka-ku, Hamamatsu City)
- Who can consult: Foreign residents and/or their representative
- Applications: Please apply by phone or by visiting the office.
- Fee: Free
- Contact: HICE
- Phone: 053-458-2170

### Shimada International Exchange Association Friendship Party

Featuring kimono wearing experience, Shateki (a shooting game), flower arrangement, dance performances from different countries and a lot of other exciting events.

- When: March 10 Sunday, 13:00-15:30
- Where: Kanaya Public Hall (3400 Kanayadaikan-cho, Shimada)
- Applications: Not required. Please proceed to the venue directly.

富士山を背景に、素敵な「空と海」の旅。  
そして楽しさ充実シーサイドパーク!



フジドリームエアラインズ

0570-55-0489 ※IP電話または海外・国際電話などの場合は、054-903-3110をご利用ください。

営業時間 7:00～20:00(年中無休)  
URL [www.fujidream.co.jp](http://www.fujidream.co.jp)



エスパルスドリームプラザ

054-354-3360

URL [www.dream-plaza.co.jp](http://www.dream-plaza.co.jp)



駿河湾フェリー

054-353-2221

URL [www.dream-ferry.co.jp](http://www.dream-ferry.co.jp)



鈴与グループ

- Fee: Free for foreign residents, 300 yen for Japanese (Free for elementary school students & under)
- Contact: SIEA
- Phone: 0547-36-7390
- Email: toshikouryu@city.shimada.lg.jp

## Disaster Preparedness Seminar for Filipino residents

In this seminar, we will learn about procedures in evacuating safely and having a comfortable stay in a temporary shelter and many more. Please join us. The seminar will be conducted in Filipino and Japanese.

- When: March 23 Saturday, 13:30-15:30 (Reception opens at 13:00)
- Where: Plaza Verde, 4th Flr. Conference Room No 407 (1-1-4 Otemachi, Numazu City)
- Who can participate: Person who understands Filipino language
- Applications: Please send us your name, nationality, age, address, school name, telephone number, e-mail address via e-mail.
- Fee: Free
- Deadline: March 8 Friday
- Contact: Multicultural Affairs Division, Shizuoka Prefecture
- Phone: 054-221-3310
- Email: tabunka@pref.shizuoka.lg.jp

## Legal Consultation for Foreign Residents (Hamamatsu)

Free consultation services with a lawyer. Consultation is available in English, Portuguese, Spanish, and Tagalog.

- When: March 28 Thursday, 13:00-16:00 (Reception: 9:00-15:00)
- Where: Hamamatsu Intercultural Center (2-1 Hayauma-cho, Naka-ku, Hamamatsu City)
- Who can consult: Foreign residents and/or their representative
- Applications: Please proceed to the venue directly. First come first served basis. Everyone might not be accommodated if there will be a lot of people who wish to consult.
- Fee: Free
- Contact: HICE
- Phone: 053-458-2170

## イベント・催し

EVENTS & ENTERTAINMENT

## 島田市国際交流協会 フレンドシップパーティー2019

振袖の着付体験、フラワーアレンジメントや射的等。その他にも他国の踊りや、お楽しみイベントが盛りだくさん!!

- 開催日/ 3月10日 日曜日
- 時間/ 13時00分~15時30分
- 会場/ 島田市金谷公民館みんくる (島田

市金谷代官町3400)

- 対象/ どなたでもご参加いただけます。
- 参加費/ 外国人無料、日本人300円 (小学生以下無料)
- 定員/ 200人
- 申込方法/ 直接会場にお越しください。
- 連絡先/ 島田市国際交流協会 事務局
- 電話番号/ 0547-36-7390
- ファックス番号/ 0547-36-7815
- メールアドレス/ toshikouryu@city.shimada.lg.jp

## U-ToC日本語教室実践クラス発表会 日本で気になる、あのことについて調べました!

- 開催日/ 3月12日 火曜日
- 時間/ 10時00分~12時00分
- 会場/ 浜松市外国人学習支援センター (浜松市西区雄踏町宇布見9611-1)
- 対象/ どなたでもご参加いただけます。
- 参加費/ 無料
- 申込方法/ 電話または来所にてお申し込みください。
- 連絡先/ 浜松市外国人学習支援センター (U-ToC)
- 電話番号/ 053-592-1117

## JICA海外協力隊写真展 Be with you 2019 あなたと、ともに。

県内出身のJICA海外協力隊の活動写真の他、俳優・斎藤工さんがパラグアイへ訪れた際の写真等を展示します。ぜひご覧ください!

- 開催日/ 3月14日 木曜日~5月15日 水曜日 (3月18日、29日、4月1日、2日、15日、26日、5月7日は休館日)
- 時間/ 9時00分~17時00分
- 会場/ 静岡県立中央図書館 3階展示室 (静岡市駿河区谷田53-1)
- 参加費/ 無料
- 連絡先/ JICA静岡県デスク (担当/ 山口)
- 電話番号/ 054-202-0931
- ホームページ/ <https://www.jica.go.jp/volunteer/>

## 第16回 日本語スピーチコンテスト

外国人市民の声を聞く、日頃の日本語学習の成果を発表する場を提供する事を目的としたスピーチコンテストです。

- 開催日/ 3月17日 日曜日
- 時間/ 13時30分~15時30分
- 会場/ 富士市勤労者総合福祉センター ラ・ホール富士 多目的ホール (富士市中央町2-7-11)
- 対象/ どなたでもご観覧いただけます。(出場者の募集は終了しました)
- 参加費/ 無料
- 申込方法/ 直接会場にお越しください。
- 連絡先/ 富士市国際交流協会
- 電話番号/ 0545-55-2704
- ファックス番号/ 0545-55-2864
- メールアドレス/ fj-air@div.city.fuji.shizuoka.jp

## 春やすみ・しゅくだいひろば ボランティア募集

外国にルーツを持つ子どもの宿題や日本語の勉強をお手伝いいただくボランティアを募集します。午後にはいろいろな遊びをします。

- 開催日/ 3月24日 日曜日
- 時間/ 9時30分~17時00分
- 会場/ 和田公民館 (焼津市田尻1992-2)
- 対象/ 高校生~一般の学習支援ボランティア
- 参加費/ 100円
- 定員/ 10人程度
- 申込方法/ ホームページのメールフォームからお申し込みください。
- 締切/ 3月17日
- 連絡先/ 多文化共生を考える焼津市民の会「いちご」
- 電話番号/ 090-6590-4178
- メールアドレス/ blowinthewind2014-15@yahoo.co.jp
- ホームページ/ <https://yaizu-ichigo.jimdo.com/>

## ダビッドさんと英語で親子クッキングin天竜 ~カナダのスイーツを作ろう~

- 開催日/ 3月24日 日曜日
- 時間/ 14時00分~16時00分
- 会場/ 天竜区二俣協働センター2階 (浜松市天竜区二俣町二俣184-32)
- 対象/ 4歳~小学校6年生の親子 (小学校4~6年生は子供だけの参加可)
- 参加費/ 2000円 (親子1人1人) (浜松国際交流協会員は1600円)
- 定員/ 12組 (先着順)
- 申込方法/ 電話またはファックスにてお申し込みください。
- 締切/ 3月18日
- 連絡先/ 公益財団法人 浜松国際交流協会 (HICE)
- 電話番号/ 090-5101-5565 (担当/ 岡田)
- ファックス番号/ 053-925-6122

## 講座・講演会

LECTURE

## なぜ、日本語を教えるのか

このセミナーでは、現役日本語教師が、年々変わっていく日本語教育業界の中で日本語教師に関わるテーマを決め、皆さんにお伝えします! 日本語教育に興味のある方はぜひお越しください!

- 開催日/ 3月9日 土曜日
- 時間/ 13時00分~15時00分
- 会場/ 国際ことば学院外国語専門学校 (静岡市駿河区稲川3-9-4)
- 対象/ どなたでもご参加いただけます。
- 参加費/ 無料
- 定員/ 20人
- 申込方法/ 電話、メールまたはホームページの資料請求フォームのコメント欄よりご予約ください。
- 連絡先/ 国際ことば学院外国語専門学校 (担当/ 田中)



- 電話番号／054-270-7091
- メールアドレス／gaikokugo@kotoba.ac.jp

## 日本語支援者のための多文化ソーシャルワーク研修2019

地域日本語教室の支援者が「生活者としての外国人」に寄り添うために知っておきたい基礎知識を学びます。外国人のより良い生活のために適切なアドバイスをしたり、必要に応じて専門機関に繋ぐことができるようになることを目指します。

- 開催日／3月9日 土曜日
- 時間／10時00分～12時00分
- 会場／磐田市豊田支所2階 大会議室（磐田市森岡150）
- 対象／日本語教室の支援者、外国人支援に関心のある方
- 参加費／600円（磐田国際交流協会員は500円）
- 定員／15人
- 申込方法／電話またはメールで「お名前、連絡先」をお知らせください。
- 連絡先／一般社団法人 磐田国際交流協会
- 電話番号／0538-37-4988
- メールアドレス／ice@iwataice.jp

## 「訪日外国人おもてなし大使養成講座」プレセミナー&説明会

講座の内容、及びボランティア通訳ガイドに必須のスキルを身につけるトレーニング法を紹介します。

- 開催日／3月11日 月曜日 19時30分～20時45分、3月17日 日曜日 13時30分～14時45分
- 会場／ENGLISHBOX（静岡市葵区伝馬町18-8 アミイチビル4階）
- 対象／英検2級、TOEIC650程度の英語力のある方
- 参加費／無料
- 定員／各回8人（先着順）
- 申込方法／電話またはホームページからお申し込みください。
- 連絡先／（一社）OMOTENASHI大使養成協会、ENGLISHBOX
- 電話番号／054-205-9433
- ホームページ／<https://omotenashi-tai.shi.or.jp>

## 浜松市における多文化共生の現状と課題 ～2018年度意識実態調査の結果から就学・子育て支援を考える～

本シンポジウムでは、今年度行った新たな調査結果を報告するとともに、地域への定着傾向が強まる外国にルーツを持つ子供たちへの就学・子育て支援について考えます。

- 開催日／3月15日 金曜日
- 時間／14時00分～16時30分
- 会場／浜松市外国人学習支援センター（浜松市西区雄踏町宇布見9611-1）
- 対象／どなたでもご参加いただけます。
- 参加費／無料
- 定員／80名（先着順）
- 申込方法／申込用紙に必要事項をご記入

の上、ファックスまたはメールでお申し込みください。申込用紙はホームページよりダウンロードできます。

- 連絡先／浜松市外国人学習支援センター（U-ToC）
- 電話番号／053-592-1117
- ファックス番号／053-592-1179
- メールアドレス／u-toc\_info@hi-hice.jp
- ホームページ／<http://www.hi-hice.jp/u-toc/>

## 英語で世界の異文化理解！「世界のE-文化!!」ヨルダン

英語で各国の講師が国や文化の紹介や、ワークショップをします。もちろんすべて英語で行います。

- 開催日／3月17日 日曜日
- 時間／13時30分～15時30分
- 会場／浜松市多文化共生センター（浜松市中区早馬町2-1 クリエート浜松4階）
- 対象／どなたでもご参加いただけます。
- 参加費／1500円（浜松国際交流協会員は1000円）
- 定員／20人（先着順）
- 申込方法／電話または来所にてお申し込みください。
- 連絡先／公益財団法人 浜松国際交流協会（HICE）
- 電話番号／053-458-2170

## フィリピン人住民のための防災出前講座

この講座では、地震が起きたときに安全に避難する（逃げる）方法や、安心して避難生活を送るための方法などを勉強します。ぜひ参加してください。フィリピン語と日本語で説明します。

- 開催日／3月23日 土曜日
- 時間／13時30分～15時30分（受付は13時00分～）
- 会場／プラサヴェルデ4階 407会議室（沼津市大手町1-1-4）
- 対象／フィリピン語が分かる方
- 参加費／無料
- 申込方法／お名前・国籍・年齢・住所・学校の名前・電話番号・メールアドレスをメールに書いて送ってください。
- 締切／3月8日
- 連絡先／静岡県多文化共生課
- 電話番号／054-221-3310
- メールアドレス／[tabunka@pref.shizuoka.lg.jp](mailto:tabunka@pref.shizuoka.lg.jp)

## NPO法人VOIS 2019年4月期 英語勉強会

VOISがこれまで培ってきた学習法や資料を基にした手作りの勉強会です。

1. 通訳トレーニング
  2. 通訳基礎トレーニング
  3. 英検1級自主勉強会
  4. 話すための英語チャレンジ塾
  5. 英語勉強会in三島
- 日程、会場、会費など詳細はNPO法人VOISのホームページにてご確認ください。

ISのホームページにてご確認ください。

- 会場／静岡市番町市民活動センター（静岡市葵区一番町50）ほか
- 申込方法／希望勉強会名、お名前、ご連絡先を明記の上、メールにてお申し込みください。
- 連絡先／NPO法人VOIS
- 電話番号／054-263-4250（担当／花木）または090-6469-9470（担当／鈴木）
- メールアドレス／[voishp@yahoo.co.jp](mailto:voishp@yahoo.co.jp)
- ホームページ／<http://vois-english.com/>

## 海外・留学情報

FOREIGN COUNTRIES INFORMATION

## AFS留学説明会

高校時代に留学した体験を、静岡県のおよび社会人がスピーチします。留学に送り出したご家庭の話もあります。高校留学に関心のある方、ご参加ください。当日は、留学に関する疑問、情報などスタッフが個別に対応します。

- 開催日／3月24日 日曜日
- 時間／13時30分～15時30分
- 会場／パルシェ7階 第2会議室（静岡市葵区黒金町49）
- 対象／高校生以下の留学に興味のある方、およびご家族の方
- 参加費／無料
- 申込方法／電話またはメールにてお申し込みください。
- 締切／3月20日
- 連絡先／公益財団法人 AFS日本協会 静岡支部
- 電話番号／054-636-5201
- メールアドレス／[info-shizuoka@afs.or.jp](mailto:info-shizuoka@afs.or.jp)

## ニュージーランド 中学・高校留学セミナー&個別相談会

ニュージーランドにある現地パートナーオフィスの日本人スタッフが来店し、中学・高校留学についてお話しします。小学生以下の親子留学もご案内可能です。お気軽にご参加ください。

- 開催日／3月30日 土曜日
- 時間／セミナー 14時30分～16時00分、個別相談会 16時00分～17時00分
- 会場／アズ留学センター内（浜松市中区板屋町101-22 小川ビル3階）
- 対象／留学に興味のある方
- 参加費／無料
- 申込方法／電話またはメールにてお申し込みください。
- 締切／3月29日
- 連絡先／アズ留学センター
- 電話番号／0800-888-6188
- メールアドレス／[sodan@az-ryugaku.com](mailto:sodan@az-ryugaku.com)

# 相談会

CONSULTATION

## 外国人のための行政書士無料相談会（浜松）

会社設立、在留、自動車登録、国籍、結婚、離婚、交通事故などの相談会です。スペイン語、ポルトガル語の相談員が対応します。

- 開催日／3月10日 日曜日
- 時間／13時00分～16時00分
- 会場／浜松市多文化共生センター（浜松市中区早馬町2-1 クリエイト浜松4階）

- 対象／外国人およびその代理人、外国人と利害関係のある日本人
- 参加費／無料
- 定員／4人
- 申込方法／電話または来所にてお申し込みください。
- 締切／3月7日
- 連絡先／公益財団法人 浜松国際交流協会（HICE）
- 電話番号／053-458-2170

## 外国人のための無料法律相談会（浜松）

弁護士による相談会です。英語、ポルトガル語、スペイン語、タガログ語に対応します。

- 開催日／3月28日 木曜日

- 時間／13時00分～16時00分（受付は9時00分～15時00分）
- 会場／浜松市多文化共生センター（浜松市中区早馬町2-1 クリエイト浜松4階）
- 対象／外国人およびその代理人、外国人と利害関係のある日本人
- 参加費／無料
- 申込方法／直接会場にお越しください。受付順に相談します。希望者多数の場合は相談できない場合もあります。
- 連絡先／公益財団法人 浜松国際交流協会（HICE）
- 電話番号／053-458-2170

### （公財）静岡県国際交流協会 事業報告①

## 能力が活きる職を探す外国人と 成長を支える人材を求める企業の出会い

静岡県国際交流協会は「静岡県定住外国人就業・定着システム構築事業」を実施する静岡県の委託を受けて、「定住外国人の就職支援」を平成28年度から行っています。平成30年度、11名と予測される就職例の中から、静岡県内で職を探す外国人と、拡大する海外事業を担う人材を求める静岡企業との出会いの好例を報告します。

#### （職を探す人）

ニュージーランド出身のAさん（33歳）は母国大学院を卒業した高学歴人材です。日本語N2級、英語の他フランス語、スペイン語を話す能力を持っています。8年前に来日し英語学校教師として働いていましたが、結婚を契機に静岡に住むことを決めて、静岡市から通勤できる職場を求めています。

#### （人材を求める企業）

焼津の㈱DUOは平成7年創業の若い企業ですが、創業以来、増収・増益を継続し、今では年間150万個のルアー（疑似餌）を製造する国内有数の釣り具製造企業です。

nippon qualityをモットーに、国内部品調達、自社製造で作り上げた美し数百種ものルアーが、国内外の釣り人・バイヤーに受け入れられ成長しています。しかし、成長を支える人材の不足に悩んでいます。特に90か国にも販路が拡大した海外事業を担う人材の確保は急務です。

#### （AさんとDUOが求職・求人情報を国際交流協会に登録、就職が実現）

結果が出ない就職活動に悩んだAさんは国際交流協会のWEBサイトから「求職」を申し込み、DUOの人事担当者は同様に「求人」を申し込みました。

人を介した丁寧なマッチングが協会の特徴です。日本企業の様子が分からないAさん、外国人の意志・能力・人柄を確認したいDUO、それぞれとの事前の面談を丁寧に行い、マッチングの可能性を確認するとともに両者の不安を最小にして、両者を結び付けることができました。もちろん、Aさんの能力・人柄、DUOの魅力ある職が就職実現の最大要因でした。

#### （情報・機会獲得弱者を支援する）

自分の能力が活きる職場を独力で探すAさん及び、人材や情報が薄い静岡県で有意な人材の獲得に苦闘するDUOの両者は、地方都市ならではの情報・機会獲得弱者だと思われます。

有能な外国人の県内居住が増加する一方、WEBを介し世界の市場と直接コンタクトし成長する静岡県企業が誕生している今、人材・情報獲得弱者と目される両者を支援する制度や団体があれば、AさんとDUOのような幸福な出会いが県内で数多く生まれると考え事業に取り組んでいます。



公益財団法人国際交流協会  
外国人就職支援事業担当 杉山滋敏

## 平成30年度静岡県医療通訳体制整備事業

当協会では、外国人相談員や病院からの要望を受け、平成25年度より外国人医療支援事業に取り組んでいます。昨年度からは、静岡県の委託事業として、静岡県医療通訳体制整備事業として、下記4つの事業を行っています。

### 1 医療通訳者の養成

平成30年10月～11月に医療通訳者養成講座を、3日間かけて実施し、61名が受講した。その中から、ポルトガル語17名、スペイン語8名、フィリピン語6名、ベトナム語9名の計40名が、筆記試験及び実技試験を行い、登録した。

講座では、外国人医療について、医療に関する知識、医療通訳に必要な知識、技術、倫理などを学び、医療現場での通訳を想定したロールプレイなどを通し、実践に備えた医療通訳者が現在活躍している。

### 2 医療通訳者のフォローアップ研修

平成30年8月に平成29年度医療通訳者養成講座修了者を対象とした研修会を、2日間実施した。研修会では、港町診療所の沢田先生や、(一社)全国医療通訳者協会の中国語の医療通訳者 佐藤ペティさんを講師に迎え、医療に関する知識や通訳に必要な技術を学んだ。

対象言語は、4言語（ポルトガル語、スペイン語、フィリピン語、中国語）

### 3 医療通訳者の受入環境整備

県内病院において、医療通訳者を適切に活用できることを目的とし、下記医療機関において、医療従事者を対象とした医療通訳セミナーを実施した。「医療通訳ってどんなもの？多文化・多言語対応できる病院にするための10のヒント」と題して、国際医療福祉大学医学部 押味先生にご講演をいただいた。3病院で合計130名の医療従事者や関係者が参加した。

約8割の医療機関が外来患者として外国人を受け入れた実績があり、さらに約6割の医療機関が入院患者として外国人を受け入れた実績があること、そしてこれら受け入れ実績のある医療機関のうち、65パーセントが「日本語でのコミュニケーションが難しい外国人患者」を受け入れたと報告があった。実際に医療通訳を利用した経験のある医療機関は、全体の13パーセント程度と極めて少なく、外国人患者への対応が遅れている現状を伺った。「医療通訳の役割」「医療通訳の正しい方法」「医療通訳者の養成方法」といった医療通訳に関する基本知識について紹介があった。

平成31年1月23日(火) 17:00～19:00 富士市立中央病院

平成31年2月4日(月) 17:15～19:15 中東遠総合医療センター

平成31年2月6日(水) 17:00～19:00 静岡市立清水病院



▲医療従事者を対象とした医療通訳セミナー

### 4 医療通訳者の紹介調整事務

- 登録した医療通訳者を病院からの要望に応じ、紹介を行った。
- 紹介件数 平成30年度 7病院 45件（1月末日まで）



## \* JICAの県内イベント \*

**3月14日(木)～5月15日(水)**

**\* JICA海外協力隊 写真展**

**Be with you 2019 あなたと、ともに。**

時間：9:00～17:00

※休館日 3/18、29、4/1、2、15、26、5/7

場所：静岡県立中央図書館 3階展示室（静岡市駿河区谷田53-1）

内容：県内出身のJICA海外協力隊の活動写真の他、俳優・斎藤工さんがパラグアイへ訪れた際の写真等を展示



隊員の活動をご紹介します！

**2019年度 春募集**

**\* 募集期間 \* 2月13日(水)～4月3日(水)**

応募に関して不安や質問がある方！「お気軽相談窓口」や「Web説明会」、「OB/OGによるビデオ相談」をぜひご活用下さい。詳しくはHPで！

<https://www.jica.go.jp/volunteer/>

**3月10日(日)**

**\* JICAブース出展「一歩踏み出そう！国際協力」**

**(公財)静岡県国際交流協会創立30周年記念事業**

時間：10:00～16:00

場所：静岡県男女共同参画センター「あざれあ」（静岡市駿河区馬淵1-17-1）

内容：2019年度春募集の概要説明、帰国隊員による活動紹介、個別相談等

お問い合わせ：JICA静岡県デスク ☎ 054-202-0931



## 静岡空港2019NOW

4年前、2015年の静岡空港は中国人観光客を乗せるバスが頻繁に出入りし、出国カウンターの前は両腕で抱えきれないお土産を持った中国人観光客でごったがえしていました。それから4年、中国人観光客はどうなったのだろうか、静岡空港はこれからどう利用されるのだろうかという関心に押され、今年4月の民営化に向けて、準備作業只中の静岡空港を訪ねました。説明してくれたのは、富士山静岡空港(株)の営業推進・広報系統括マネージャーの谷津さんと運営準備室室長補佐の阪口さんです。

### (中国人観光客は？空港利用者の今後は？)

空港利用者統計をみると、2015年は、中国定期便15便が就航し27万人もの中国人観光客が利用したので、空港利用者総数は69万8千人と過去最高を記録しました。しかし、翌年から中国定期便が減少し、2017年には4便、利用者15万8千人となりました。中国観光客、静岡空港利用者の今後はどうなるのでしょうか？

「元高円安、路線誘致策の効果等が重なった2015年の中国観光客の激増と翌年からの減少は大きな衝撃でした。でも、中国以外の路線はその間右肩上がりの好調を維持した結果、2年後、2017年度には、空港利用者総数はピーク時2015年の96%67万人まで回復しています。今年も順調ですので、空港利用者は過去最高になると期待しています。中国の日本観光需要は旺盛ですから、路線が就航すれば、増加するという穏やかなものになると予測しています。」

### (静岡空港の民営化)

今年4月、富士山静岡空港(株)の80%の株式を所有する三菱地所・東急電鉄グループが静岡空港の運営主体となり、静岡空港は民営化されます。静岡空港の将来をどのように捉えているのでしょうか？

「静岡空港は可能性にあふれた空港です。山梨や神奈川までのを後背圏域にいれる二次交通網の整備、「旅したい」にこたえるLCCも含めた多彩な路線網の実現により、空港利用者は2023年に100万人、20年後には135万人の達成を目指します。」

「このためには地域・県・運営権者、三位一体による先導的空港経営をおこないますが、中でも『わくわくするそらの港』を目指して増改築を進める旅客ターミナルビルは、空港利用者だけでなく、地域住民の皆さんに楽しんで頂きたいと思います。」と説明を終え、民営化準備に追われるターミナルを案内していただきました。

### (『わくわくするそらの港』)

ターミナルビルは1.5倍に増改築され、天井までガラスで覆われた国内線出発ロビーはまるでサンルームです。2階にはフードコートが出来ました。先行オープンしたラーメン、餃子、そば・うどん名店の前には列ができ、テーブルは満席で活気に満ちていました。4月までにはパスタと和食レストラン名店が加わるそうです。このほか物販店4店、ドラッグストア、カフェ、コンビニの他なんとリラクゼーション施設もあり、「憩いの拠点」の陣容です。

取材を終えて空港を離れるとき気づきましたが、駐車場はターミナルを訪れる人の車で埋まっていました。青空の下、遠く富士山を眺めながら、飛行機に乗るためのターミナルから「わくわくするそらの港」に脱皮した静岡空港へのドライブはおすすめです！！

記 編集ボランティア 杉山滋敏



▲静岡空港礼拝室



▲静岡空港フードコート



▲静岡空港カフェ

# 世界をつなぐオレンジネット

今では、静岡にゆかりのある皆さんが、世界の国々で活躍しています。「世界をつなぐオレンジネット」のコーナーを開設し、インターネットにより海外の県人会やグループから送られてきた、生活や活躍の様子を伝えるコメントや写真を紹介します。

そして、「世界をつなぐオレンジネット」がきっかけとなり、世界の皆さんと双方向の新しい情報交換や交流が始まることを期待しています。

今回はブラジル県人会からのお便りです。

静岡県にお住まいのみなさんこんにちは！私がブラジル担当のエルザ・エツコです。



ブラジル静岡県人会 会員交流のための日帰り旅行を行いました。

2018年11月11日に、サンパウロ州バーハ・ボニタ市の観光地を見学後、バーハ・ボニタ港で船に乗りました。

船で食事をとりながら、チエテ川から景色や歴史的な観光名所を巡り、楽しみました。



## 国際交流・イベント情報の募集

SIR JOY Pressの情報欄に掲載する情報を募集しています。掲載希望の方は、必要事項をご記入のうえ、事務局までお送り下さい。締め切りは、掲載を希望する前月の10日までが目安です。

## 寄付をお願いします。

当協会では、国際交流活動に関わる方々（NPOなど）を支援するため、県民の皆様より寄付を募っております。さらに充実した活動を実現していくために、皆様のご理解・ご協力をお願いします。

●一口：1,000円（何口でも結構です）

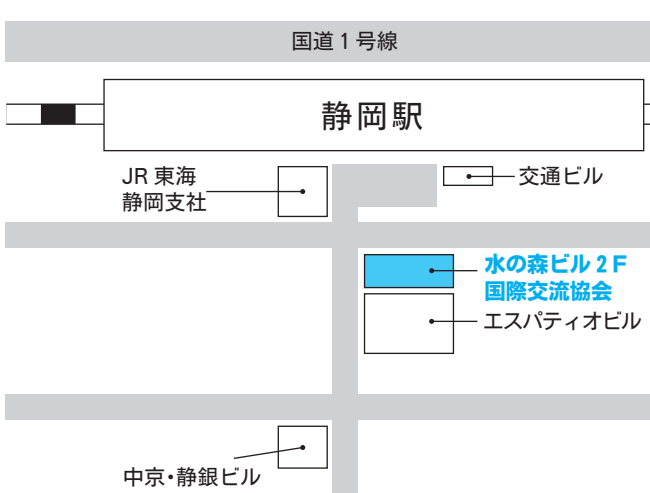
幹事さんラクラク。  
団体のお客様大歓迎。

**食べ放題! 飲み放題!**

通常¥5,800のところ▼  
**お一人様 ¥4,980**

早期ご予約で 20名様以上のご利用で 1名様分無料!

THE TABLE ご予約 054-289-6410 | 山田屋 静岡  
お問合せ



SIR JOY Press 第248号 2019年3月1日発行

発行/公益財団法人 静岡県国際交流協会

〒422-8067 静岡県静岡市駿河区南町14-1 水の森ビル2F

TEL 054-202-3411 FAX 054-202-0932

http://www.sir.or.jp/ E-mail info@sir.or.jp

印刷/池田屋印刷株式会社

この情報誌は再生紙を使用しております。

